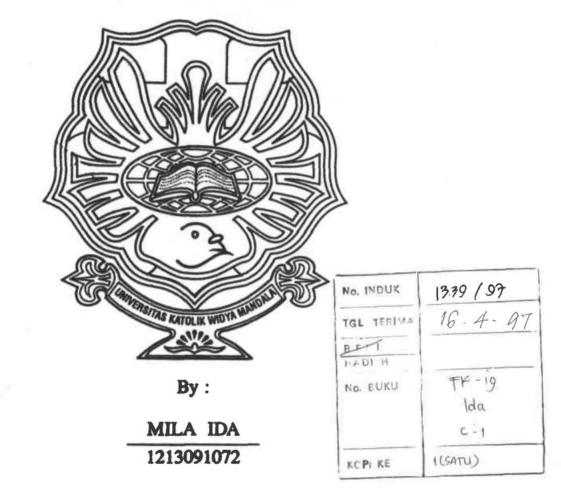
## CODE SWITCHING BETWEEN BUYERS AND SELLERS IN A CHINESE BICYCLE SHOP AT 35 WASPADA SURABAYA

## **A THESIS**

In Partial Fulfillment of the Requirements for the Sarjana Pendidikan Degree in English Language Teaching



# UNIVERSITAS KATOLIK WIDYA MANDALA SURABAYA FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA DAN SENI PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA INGGRIS FEBRUARY, 1997

#### APPROVAL SHEET

#### (II)

This thesis has been examined by the committee on Oral Examination with a grade of *B* ------

Ngadiman, M.pd Drs.

Chairman

Drs. Antonius Gurito

Member

Drs. D. Wagiman A, M.A

Member

Drs. Hendra Tedjasukmana, M.Hum

Member

APPROVED BY

Drs. Antonius Gurito Dean of the Teacher Training College

magdalena

Dra, Magdalena I.K., M.A

Head of the English

Department

#### APPROVAL SHEET

(I)

This thesis entitled <u>CODE SWITCHING BETWEEN BUYERS</u> AND <u>SELLERS IN A CHINESE BICYCLE SHOP AT 35 WASPADA SURABAYA</u>, and prepared and submitted by Mila Ida has been approved and accepted as partial fulfilment of the requirements for the Sarjana Pendidikan degree in English Language Teaching by the following advisor :

LWA 12

Dr. D. Wagiman A., M.A.

Advisor

#### ACKNOWLEDGEMENTS

I would like to thank to God who has given me His faithfulness and lovingkindness, so that I can accomplish writing this thesis.

I also would like to dedicate to my deep gratitude to:

- Dr. D. Wagiman A., M.A as my advisor who gives his time to check, correct, and encourage me patiently during this thesis made.
- (2) Elizabeth and Linda who lend me their thesis for a year.
- (3) Fanny Deborah and Setio who help me in correcting my thesis when there are mistakes in grammar.

At last, I'd like to devote to my deep thankfulness to my parents for giving me their mental, financial support and I'd like to say sorry for ever let them down. I am sure that God bless all of them.

The Writer

iii

### TABLE OF CONTENTS

	Page
Aproval Sheet (1)	I
Approval Sheet (2)	II
Acknowledgements	III
Table of Contents	IV
Abstract	VII

CHAPTER	I :	INTRODUCTION	1
	*	1.1 Background of the Study	1
		1.2 Statemant of the Problem	4
		1.3 Objectives of the Study	4
		1.4 Significance of the Study	4
		1.5 Scope and Limitation	5
		1.6 Theoretical Frameworks	5
		1.7 The Organization of the Thesis	6
CHAPTER	II	: REVIEW OF RELATED LITERATURE	9
		2.1 Theoretical Framework	9
		2.1.1 Sociolinguistics	9
		2.1.1 Bilingualism	10
		2.1.2 The Nature of Code Switching	13
		2.2 Previous Studies	16

	eth,							
CHAPTER	III: RES	SEARCH	METHODO	LOGY .			• • •	19
	3.1	Resear	ch Desi	.gn	• • • • • •			19
	3.2	The Su	bjects					19
	3.3	The Re	search	Instru	ment .			21
	3.4	The Pr	ocedure	of Co	llecti	ng		
		the da	ta					21
	3.5	The Pr	ocedure	of An	alyzin	g		
		the da	ta					22
CHAPTER	IV : DAT	A ANAL	YSIS AN	D INTE	RPRETA	TION O	F	
	THI	E FINDI	NGS					24
	4.1	Langua	ge Data	I			•••	24
		4.1.1	Analysi	is				25
		4.1.2	Interp	retatio	n of t	he		
			Finding	js				31
	4.2	Langua	ge Data	II				32
		4.2.1	Analysi	LS				33
		4.2.2	Interp	retatio	n of t	he		
			Finding	js			• • • •	39
	4.3	Langua	ge Data	III .				41
		4.3.1	Analysi	ls		••••		41
		4.3.2	Interp	retatio	n of t	he		
			Finding	gs				47
	4.4	Langua	ge Data	IV				48

4.4.1 Analysis	48
4.4.2 Interpretation of the	
Findings	5 <b>5</b>
4.5 The Findings	5 <b>6</b>
CHAPTER V : CONCLUSION AND SUGGESTION	60
5.1 Conclusion	60
5.2 Suggestion	63
BIBLIOGRAPHY	64
APPENDIX	65

#### ABSTRACT

#### CODE SWITCHING BETWEEN BUYERS AND SELLERS IN A CHINESE BICYCLE SHOP AT 35 WASPADA SURABAYA

This study examines the existency of code switching done by the sellers and the buyers in a Chinese bicycle shop at 35 Waspada Surabaya.

The writer collected the data using a walkman tape recorded as the audio recording and a diary. The data taken were four dialogues in the real situation. Then the writer identified the languages usually switched by the sellers and the buyers when doing the transaction by differenciating the style of the printing. She also analyzed the data based on the parameters ( The languages used, participants, setting and scene, ends, act sequence, key, instrumentalities, and norms ).

Based on the analysis, the writer found out that the languages usually switched by the sellers and the buyers were Javanese into Chinese, Javanese into Indonesian, and Indonesian into Chinese, and Chinese into Indonesian. The other findings showed that the dominant factors that influenced the buyers and the sellers to switch the codes during the conversation were : (1) the languages used , (2) the setting and scene, (3) the participants, (4) the ends, and (5) the key.

Since this study is limited in terms of the number of the subjects, the place where this study was conducted, and the data used, it is far from being perfect. That is why, the writer would like to suggest that the next research about code switching can take more subjects with various backgrounds and the conversation taken place in a rather formal situation such as at a hotel, Plaza, and Mall. To study code switching in the various backgrounds and places would be more attractive to observe. Above all, that would be contribute much more to the work of sociolinguistcs.